



RZECZPOSPOLITA POLSKA
KARTA BEZPIECZEŃSTWA

nr:

wydana na podstawie

art. 23 ust. 1 ustawy z dnia 18 sierpnia 2011 r. o bezpieczeństwie morskim (Dz. U. z 2019 r. poz. 1452, z późn. zm.)

W IMIENIU RZĄDU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

przez

Nazwa statku: Armator: Sygnał rozpoznawczy:
Port macierzysty: Nr rejestru: Klasa:
Typ statku: Materiał:
Rok budowy: Stocznia:
Pojemność brutto: Pojemność netto: Nośność:
Długość całkowita: Długość między pionami:
Wolna burta: Wysokość boczna: Zanurzenie maks.:
Szerokość: Liczba grodzi wodoszczelnych:

Napęd (liczba, typ, moc [kW], nr fabryczny, powierzchnia i rodzaj ożaglowania):

Urządzenia radiokomunikacyjne i radionawigacyjne:

Stanowisko	Dyplomy lub certyfikaty / Liczba osób		Środki ratunkowe (liczba sztuk/osób)
	Żegluga	Żegluga	
Kapitan:	- łodzie ratunkowe dla osób
Oficerowie pokładowi:	- łodzie ratownicze dla osób
Starszy mechanik:	- tratwy pneumatyczne dla osób
Oficerowie mechanicy:	- tratwy sztywne dla osób
Radiooperator:	- koła ratunkowe dla osób
Marynarze pokładowi:	- pasy ratunkowe dla osób
Motorzyści:	- kombinezony ratunkowe dla osób
Inni:	łącznie dla osób
Minimum/Maksimum / /	- wyrzutnia linki ratunkowej

Inne wymagania i warunki:

NINIEJSZYM STWIERDZA SIĘ, że wyżej wymieniony statek został poddany inspekcji i dopuszczony do uprawiania żeglugi jako:

w żegludze przy sile wiatru °B i stanie morza (wysokość fali m)

w żegludze przy sile wiatru °B i stanie morza (wysokość fali m)

Został / nie został¹ wydany certyfikat zwolnienia.

Niniejsza karta jest ważna do dnia:

Niniejsza karta traci ważność, jeżeli statek zostanie uszkodzony lub nastąpią zmiany konstrukcyjne zagrażające jego bezpieczeństwu lub w przypadku braku rocznego potwierdzenia w okresie od 3 miesięcy przed do 3 miesięcy po upływie daty rocznicowej karty.

Wydano w:

.....
Miejscowość, data

.....
Pieczęć

.....
Podpis

¹ Niepotrzebne skreślić.



REPUBLIC OF POLAND
SAFETY CERTIFICATE

No.:

issued under the provisions of
 Article 23.1 of Act of 18 August 2011 on Maritime Safety (Journal of Laws 2019 item 1452, as amended)

UNDER THE AUTHORITY OF THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF POLAND

by

Name of ship: Ship's operator: Distinctive No. or letters:
 Port of registry: Register No.: Class:
 Type of ship: Material:
 Year of build: Shipbuilder:
 Gross tonnage: Net tonnage: Deadweight:
 Length overall: Length between perpendiculars:
 Freeboard: Depth moulded: Draught max.:
 Breadth: No. of watertight bulkheads:

Propulsion: (number and type, power, serial numbers, surface of sails, type of rig)

Radiocommunication and radionavigation facilities:

Capacity	Certificates / Number of persons		Life-saving appliances (pcs/persons)
	navigation	navigation	
Master:	- lifeboats for pers. - rescue boats for pers.
Deck officers:	- inflatable liferafts for pers. - rigid liferafts for pers.
Chief engineers:	- lifebuoys for pers. - lifejackets for pers.
Engineer officers:	- immersion suits for pers. total for pers.
Radio operator:	- line throwing appliance
Deck ratings:	Number of passengers allowed on board: - in harbour service pers. - in sheltered navigation pers.
Engine room ratings:	- in inshore navigation pers. - in domestic navigation pers.
Others:	- in international navigation pers.
Minimum/Maximum/...../.....	Total number of crew and passengers: - in harbour service pers. - in sheltered navigation pers.
	- in inshore navigation pers. - in domestic navigation pers.
	- in international navigation pers.

Other requirements:

THIS IS TO CERTIFY that the above-mentioned ship has been duly surveyed and can be operated as:
 in navigation, wind °B and state of sea (height of wave m)
 in navigation, wind °B and state of sea (height of wave m)

An Exemption Certificate has / has not* been issued.

This Certificate is valid until:

This Certificate loses its validity after any damage sustained by the ship or after unauthorised reconstruction affecting its safety or if annual survey has not been carried out within 3 months before and after each anniversary date of the Certificate.

Issued at:

.....
 Place, date

.....
 Seal

.....
 Signature

* Delete as appropriate.

ADNOTACJE DOTYCZĄCE INSPEKCJI ROCZNYCH I POŚREDNIEJ
ENDORSEMENT FOR ANNUAL AND INTERMEDIATE SURVEYS

ZAŚWIADCZA SIĘ na podstawie przeprowadzonej inspekcji, że statek spełnia stosowne wymagania.
THIS IS TO CERTIFY that, at a survey, the ship was found to comply with the relevant requirements.

Inspekcja roczna:
Annual survey:

.....
Miejscowość, data / Place, date

.....
Pieczęć / Seal

.....
Podpis / Signature

Inspekcja roczna/pośrednia*:
Annual/intermediate survey:*

.....
Miejscowość, data / Place, date

.....
Pieczęć / Seal

.....
Podpis / Signature

Inspekcja roczna/pośrednia*:
Annual/intermediate survey:*

.....
Miejscowość, data / Place, date

.....
Pieczęć / Seal

.....
Podpis / Signature

Inspekcja roczna:
Annual survey:

.....
Miejscowość, data / Place, date

.....
Pieczęć / Seal

.....
Podpis / Signature

* Niepotrzebne skreślić. / Delete as appropriate.